

Université d'été 2023 du 3 au 7 juillet à Barcelone

Atelier "Travailler le théâtre en classe de FLE"

Cristina VINUESA



Description de l'intervenante :

Cristina Vinuesa est franco-espagnole, docteure en langue, littérature et civilisation françaises et spécialiste en théâtre français contemporain. Elle est enseignante-chercheuse à l'Université Complutense de Madrid.

Elle enseigne :

- En licence de lettres modernes, le théâtre des XX et XXIème siècles, ainsi que la culture française contemporaine.
- Dans le Master de traduction de cette même université : la Traduction théâtrale

- Dans le Master en Etudes théâtrales qu'elle dirige également depuis 4 ans : Le corps de l'acteur et l'espace du plateau.

En parallèle elle est traductrice théâtrale (elle est membre du comité hispanique de la Maison Antoine Vitez). Elle a traduit à l'espagnol entre autres, *Juste la Fin du monde* de Jean Luc Lagarce et *Au bord* de Claudine Galea. Elle est également comédienne et metteuse en scène. En 2020 elle a joué et dirigé *Au bord* de Claudine Galea. Elle aime se déplacer à vélo en ville, marcher dans la montagne, les cakes à l'orange et surtout, surtout, ne jamais se prendre au sérieux.

Public :

Professeurs de français de secondaire qui souhaitent intégrer à leur cours une approche pratique et scénique dans l'étude d'un texte théâtral contemporain.

Présentation de l'atelier :

Dans un premier temps, les participants recevront les notions basiques de théâtre (principaux courants dans la confection d'une mise en scène, dans l'écriture, les auteurs principaux, les grands textes du XXème et XXIème siècles).

Ensuite, les participants seront amenés à découvrir le texte de théâtre d'un point pratique, interactif et ludique. En effet, l'étudiant est vu comme un spectateur sensible au texte, à la langue mais aussi au jeu de l'acteur et à la mise en scène.

Dans un second temps les participants seront initiés au jeu théâtral (écoute du corps en individuel puis en groupe, initiation aux possibilités d'improvisation, pour aboutir à l'analyse d'un texte théâtral)

Pour finir nous proposerons quelques exercices pratiques à appliquer en classe.

Objectif :

Ce module vise l'acquisition des outils dramatiques afin de pouvoir travailler avec les élèves un texte de théâtre d'un point de vue ludique et pratique.

Pré-requis :

Ce module est ouvert à des professionnels sans prérequis/ayant...aimant par contre l'expression corporelle et l'amour du jeu et de l'interprétation.

Afin que les participants tirent le meilleur profit de la formation, une maîtrise de la langue française correspondant au minimum au niveau B2 du *CECRL* est requise.

Contenus prévisionnels des séances :

Séance 1 : Se présenter, mutualiser ses représentations et ses pratiques de classe.

Formuler ses besoins et attentes pour les mettre en regard des objectifs du module.

Séance 2 : Donner les grandes lignes du théâtre français du XX et XXI siècles [naissance de la mise en scène moderne, le naturalisme, le symbolisme, l'absurde (Beckett, Ionesco), la décentralisation (Vilar, Vitez), l'écriture du moi (J.L.Lagarce), le café-théâtre (Le Splendid), le théâtre postmoderne (F.Murgia, C.Galea)]

Séance 3 : Approche de l'analyse d'un texte de théâtre : analyse de l'intradiégétique et de l'extradiégétique/analyse de l'espace-temps/analyse du rythme/analyse du personnage (relation, objectifs) /analyse de la mise en scène (entrées, sorties, actions internes, externes)

Séance 4 : Initier au jeu de théâtre pratique. Travail du corps, de la voix, de création en individuel puis en groupe. Travail d'expression corporelle, puis improvisation avec et sans paroles.

Séance 5 : Du texte à la mise en scène. Approche de l'analyse d'une scène au moyen d'exercices pratiques pour la salle de classe. Quelques clés.

Séance 6 : Travail pratique en groupe à partir d'une scène concrète. Choisir une scène et travailler l'analyse de celle-ci, proposer des exercices adaptés à la thématique du texte proposé.

Séance 7 : Exposition du travail en groupe (I)

Séance 8 : Fin de l'exposition (II) avec feed-back personnalisé.

Séance 9 : Faire une synthèse des contenus de formation.

Éléments bibliographiques :

-ABIRACHED, R. *La crise du personnage dans le théâtre moderne*, Paris : Gallimard, 1994.

-AZAMA, M. *Anthologie des auteurs dramatiques de Langue Française, 1950-2000*, Tomes 1, 2, 3. Paris : Editions théâtrales, 2003.

-BIET, C. et TRIAU, C. *Qu'est-ce que le théâtre ?* Paris : Gallimard, 2006.

-HUBERT, M-C. *Les grandes théories du théâtre*, Paris : Armand Colin, 2008.

-JACQUART, E. *Le théâtre de dérision*, Paris, Gallimard : 1998.

-LARTHOMAS, *Technique du théâtre*, Coll. Que sais-je ? n°859, Paris : PUF, 1985.

-LIOURE, M. *Lire le théâtre Moderne, de Claudel à Ionesco*, Paris : Dunod, 1998.

-NAUGRETTE, C. *L'Esthétique théâtrale*, Paris : Armand Colin, 2007.

- PAVIS, P. *L'Analyse des spectacles*, Paris : Armand Colin, 1996.
- PAVIS, P. *Le théâtre contemporain, Analyse des textes, de Sarraute à Vinaver*, Paris, Armand Colin, 2011.
- PAVIS, P. *Dictionnaire du théâtre*, Paris : Armand Colin, 2006.
- PAVIS, P. *La mise en scène contemporaine, Origines, Tendances, Perspectives*, Paris : Armand Colin, 2007.
- ROUBINE, J.-J. *Introduction aux grandes théories du théâtre* : Paris, Armand Colin,
- RYNGAERT, J.-P., *Lire le théâtre contemporain*, Paris : Armand Colin, 2011.
- UBERSFELD, A. *Le drame romantique*, Paris : Belin, 1993.
- UBERSFELD, A. *Lire le théâtre, I, II, III*, Paris : Belin, 1996.